

## دعوة لتقديم المساهمات

إن "الفريق الرفيع المستوى التابع للأمم المتحدة المعني بإمكانية الحصول على الأدوية" يدعو لتقديم المساهمات من جانب الجهات المعنية المهتمة والمعنيين بالاختلاف بين حقوق المخترعين، وقانون حقوق الإنسان الدولي، وقواعد التجارة والصحة العامة حيث يمثل الاختلاف عائقاً أمام ابتكار التقنيات الصحية والحصول عليها.

وسيقوم الفريق الرفيع المستوى على وجه الخصوص بدراسة المساهمات التي تشجع البحث، والتطوير، والابتكار، وزيادة إمكانية الحصول على الأدوية، واللقاحات، والتشخيصات والتقنيات الصحية ذات الصلة بغية تحسين الصحة والرفاهية للجميع، وذلك بموجب التصور الذي قدمه الهدف الثالث من أهداف التنمية المستدامة، فضلاً عن جدول أعمال عام 2030 للتنمية المستدامة على نطاق أوسع.

تاريخ الافتتاح: 21 ديسمبر 2015  
تاريخ الاختتام: 28 فبراير 2016

### ما الذي سيأخذه الفريق الرفيع المستوى في الاعتبار؟

يطلب الفريق الرفيع المستوى تقديم المساهمات التي تتناول عدم اتساق السياسة فيما يتعلق بحقوق المخترعين، وقانون حقوق الإنسان الدولي، وقواعد التجارة وأهداف الصحة العامة، بما في ذلك زيادة إمكانية الحصول على الأدوية، واللقاحات، والتشخيصات، والأجهزة الطبية ("التقنيات الصحية"). وتماشياً مع الهدف الثالث من أهداف التنمية المستدامة، والطبيعة المتكاملة لجدول أعمال عام 2030 للتنمية المستدامة، لا تقتصر المساهمات على أية مجموعة معينة من الدول أو أية أمراض.

يجب أن تكون المساهمات المقدمة كما يلي:

- مدعومة بالأدلة، وتتضمن المراجع للأحكام والمؤلفات والنماذج التي تعتمد عليها المساهمة،
- تعكس وتتماشى مع وتوضح كيف يمكنها دعم المراد إحراره في جدول أعمال عام 2030 للتنمية المستدامة ولا سيما الهدف الثالث من أهداف التنمية المستدامة الذي يرمي لتحسين الصحة والرفاهية للجميع،
- تشير، إذا أمكن، إلى المتطلبات السياسية أو المالية أو غيرها لتنفيذ الأفكار المقترحة.

وبرغم أن الأمر مهم لتحقيق إنجازات النتائج الصحية، إلا أن القضايا الأشمل المتعلقة بتعزيز الأنظمة الصحية وإدارة سلسلة الإمداد تقع خارج نطاق اهتمام الفريق الرفيع المستوى.

### ما نوع المساهمات التي يبحث عنها الفريق الرفيع المستوى؟

يتطلع الفريق إلى استلام مساهمات من شأنها تحسين وتقوية عملية الترويج للابتكار والحصول على الأدوية واللقاحات والتشخيصات. ويرحب الفريق بالمساهمات ذات النطاق والطموح المتنوع- يرحب بالمساهمات التي تقترح إعادة صياغة الآليات الحالية التي تتناول حقوق المخترعين، وقانون حقوق الإنسان الدولي، وقواعد التجارة وأهداف الصحة العامة. كما يشجع كذلك المساهمات التي قد تكون أقل من حيث النطاق وتقتصر حلاً لإضافية للقضايا سالفة الذكر.



## كيف سيتم تقييم المساهمات؟

إن الأمانة الخاصة بالفريق الرفيع المستوى التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وبالتنسيق مع فريق الخبراء الاستشاري، ستضطلع بمسؤولية وضع قائمة مختصرة بالمساهمات بموجب المعايير أدناه:

- **التأثير على اتساق السياسة:** إلى أي مدى تقلل المساهمة من عدم الاتساق في القواعد بين حقوق المخترعين، وقانون حقوق الإنسان الدولي، وقواعد التجارة وأهداف الصحة العامة؟ هل تواجه عدم الاتساق على مستوى الأنظمة، أم تتناول جانباً معيناً؟
- **التأثير على الصحة العامة:** يرجى توضيح كيف تساهم النتائج المتوقعة في تحسين إمكانية الحصول على التقنيات الصحية؟
- **تحسين حقوق الإنسان:** إلى أي مدى تعمل المساهمات على دمج وتوضيح الصلة بحقوق الإنسان الأساسية والحق في الصحة؟
- **التنفيذ:** يرجى تقديم وصف للعمل المؤسسي والمالي والسياسي الذي يجب اتخاذه لكي تحقق المساهمة النتائج المتوقعة منها.
- **الدليل:** يتم تشجيع المساهمين لتقديم مساهمات مدعومة بالأدلة مع مراجع للمؤلفات والنماذج والأحكام ذات الصلة التي تعتمد عليها المساهمة. كما يجب أن يتضمن هذا القسم أيضاً القيود أو العواقب "السلبية" المحتملة.

## كيف ستساهم المساهمات في أعمال الفريق الرفيع المستوى؟

ستتم دعوة المساهمين بالقائمة المختصرة لتقديم أعضاء من الفريق الرفيع المستوى وإشراكهم في مساهماتهم في واحدة من جلستي استماع، في أماكن وتواريخ تقع في مارس 2016 سيتم تحديدها. وستحمل الأمانة تكاليف سفر الفرد، أو في حالة المنظمة، ستدفع مقابل سفر اثنين مؤلفين. سيلقي الجلسات عروض تقديمية يقدمها المساهمون في حوارات ميسرة مع أصحاب المصالح المعنيين، بما في ذلك الخبراء الفنيين، ومجموعات المرضى، والمجتمع المدني، والصناعة والحكومات.

سيقوم الفريق الرفيع المستوى بالاستعانة بالمساهمات والمعطيات من جلسات الاستماع والحوارات لتقديم التوصيات إلى الأمين العام للأمم المتحدة، على أن تكون واقعية ومدعومة بالأدلة وقابلة للتطبيق. وسيقوم الأمين العام بتقديم التقرير إلى الجمعية العامة واتخاذ ما يلزم من الإجراءات الإضافية.

## ما أهمية مساهمتك؟

يسعى الفريق الرفيع المستوى إلى الاستفادة من أفكارك وخبراتك لمواجهة الاختلاف بين حقوق المخترعين، وقانون حقوق الإنسان الدولي، وقواعد التجارة وأهداف الصحة العامة حيث يمثل الاختلاف عائقاً أمام الحصول على التقنيات الصحية. وقد ألقى الأمين العام وغيره من الخبراء الضوء على عدم الاتساق هذا باعتباره سبباً أساسياً للتحديات التي تبرز أثناء تشجيع الاختراع وزيادة إمكانية الحصول على الأدوية، واللقاحات والتشخيصات والتقنيات الصحية. ويأمل الفريق الرفيع المستوى أن تتواصل معه جميع الأطراف المهتمة، بما في ذلك تلك العاملة في مجال اختراع التقنيات الصحية والحصول عليها، وحقوق الإنسان، والقانون، والجهود العلمية والصناعة. وبرغم عدم عرض أي تمويل لمتابعة المساهمة أو الفكرة، إلا أن المأمول أن خبرتك ومعرفتك ستساعد في تشكيل المستقبل وتحسين الصحة والرفاهية للجميع.



## اعتبارات أخرى:

### (1) اللغة

المساهمات مرحب بها بأية لغة من اللغات الست الرسمية للأمم المتحدة: العربية، والصينية، والإنجليزية، والفرنسية، والروسية، والإسبانية. وتجب ملاحظة أن جلسات الاستماع سيتم عقدها باللغة الإنجليزية. ويرجى إخطار الأمانة إذا كنت ستواجه مشكلة بسبب ذلك.

### (2) سرية المساهمات

تتمتع جميع المساهمات المقدمة بالخصوصية، ومع ذلك ستكون القائمة المختصرة للمساهمين متاحة بشكل عام على موقع ويب الفريق الرفيع المستوى، وسيتم التحقق منها علناً في جلسات استماع الفريق الرفيع المستوى.

### (3) الموعد النهائي

28 فبراير 2016، 11 مساءً بالتوقيت الشرقي القياسي

### (4) طلبات التقديم:

- يرجى إرسال المساهمات إلى:
  - عبر الإنترنت: (مفضل) إلى الفريق الرفيع المستوى للأمين العام- الأمانة <http://www.unsgaccessmeds.org/submit/>
  - عبر البريد الإلكتروني إلى: Richard Delate، مدير المشروع، الفريق الرفيع المستوى [unsgaccessmeds@undp.org](mailto:unsgaccessmeds@undp.org)
- يجب أن يكون سطر الموضوع: "تقديم مساهمة".

انضم إلى الفريق الرفيع المستوى على فيس بوك: <https://www.facebook.com/UNSGaccessmeds/> 

تابع الفريق الرفيع المستوى على تويتر: #UNSGAccessmeds 

للحصول على المزيد من المعلومات، أو لطرح الأسئلة والاستفسارات، يرجى التواصل مع: [unsgaccessmeds@undp.org](mailto:unsgaccessmeds@undp.org)



## تقديم المساهمات

  
  
  
  

اسم المؤلف الرئيسي:

اسم المنظمة (إن وجدت):

رقم الهاتف:

البريد الإلكتروني:

المدينة، الدولة:

ملخص: قدم وصفاً موجزاً لمساهمتك: (بحدود 300 كلمة)

• القسم 1:

دعوة لتقديم المساهمات - نموذج التقديم

مساهمتك (بحدود 3000 كلمة)

• القسم 2:

يرجى التأكد من أن مساهمتك تأخذ في الاعتبار المعايير المنصوص عليها في دعوة للاقتراحات، بما في ذلك:

التأثير على إصلاح عدم اتساق السياسة  
التأثير على الصحة العامة  
التأثير على حقوق الإنسان  
التنفيذ



• القسم 3: المراجع والبيبلوغرافيا

يرجى وضع علامة في هذا المربع إذا كنت توافق: إذا كانت مساهمتي ضمن قائمة مختصرة للدراسة من جانب الفريق الرفيع المستوى، فإنني أفهم وأقبل منح إذني لإتاحة المساهمة بشكل عام على موقع ويب الفريق الرفيع المستوى.

نعم

